

Microsoft License Terms

CONDIZIONI DI LICENZA SOFTWARE MICROSOFT

OFFICE 2021 DESKTOP Ultimo aggiornamento: settembre 2021

QUALORA IL LICENZIATARIO RISIEDA (O IL LUOGO PRINCIPALE IN CUI SVOLGE LA PROPRIA ATTIVITÀ SI TROVI) NEGLI STATI UNITI, DOVRÀ LEGGERE LA CLAUSOLA DI ARBITRATO VINCOLANTE E LA RINUNCIA ALL'AZIONE DI CATEGORIA NELL'ARTICOLO 10. QUESTO RIGUARDA LA MODALITÀ DI RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE.

Grazie per aver scelto Microsoft!

A seconda di come il licenziatario abbia ottenuto il software Office, il presente documento costituisce un contratto di licenza tra (i) il licenziatario e il produttore del dispositivo o l'installatore del software che distribuisce il software con il dispositivo oppure (ii) il licenziatario e Microsoft Corporation (o, in base al luogo di residenza del licenziatario oppure, nel caso di una società, in base al luogo principale in cui la società svolge la propria attività, una delle sue consociate) qualora il licenziatario abbia acquistato il software da un rivenditore. Microsoft è il produttore del dispositivo relativamente ai dispositivi prodotti da Microsoft o da una delle sue consociate e Microsoft è il rivenditore qualora il licenziatario abbia acquistato il software direttamente da Microsoft. Qualora il licenziatario sia una dipendente di una Società in possesso di un Contratto Multilicenza, l'utilizzo di questo software Office è soggetto al Contratto Multilicenza del datore di lavoro e non a questo contratto.

Nel presente contratto sono descritti i diritti e obblighi del licenziatario e le condizioni per l'utilizzo del software Office. Il licenziatario dovrà rivedere l'intero accordo, incluse eventuali condizioni di licenza supplementari relative al software ed eventuali condizioni accessibili tramite i collegamenti contenuti, poiché tutte le condizioni sono importanti e nel loro insieme costituiscono il presente contratto applicabile al licenziatario. Il licenziatario può prendere visione delle condizioni accessibili tramite collegamento copiando il collegamento in una finestra del browser.

Accettando il presente contratto o utilizzando il software, il licenziatario ne accetta tutte le condizioni e acconsente alla trasmissione di alcune informazioni durante l'attivazione e durante l'utilizzo del software in conformità all'Informativa sulla Privacy descritta all'Articolo 4. Qualora il licenziatario non accetti le presenti condizioni di licenza e non vi si conformi, non potrà utilizzare il software né le relative funzionalità. Il licenziatario potrà contattare il produttore del dispositivo o l'installatore oppure il rivenditore, qualora abbia acquistato il software direttamente, per conoscere le modalità di restituzione del software o del dispositivo e di rimborso del prezzo. Il licenziatario dovrà attenersi a tali modalità, che potrebbero richiedere la restituzione del software

unitamente al dispositivo sul quale il software è installato per ottenere il rimborso del prezzo, se previsto.

1. Premesse.

a. Applicabilità. Il presente contratto si applica al software Office preinstallato sul dispositivo o acquistato presso un rivenditore e installato dal licenziatario, agli eventuali supporti di memorizzazione sui quali il licenziatario ha ricevuto il software, ai tipi di carattere, alle icone, alle immagini o ai file audio inclusi nel software, così come a qualsiasi aggiornamento, supplemento o servizio Microsoft relativo al software, a meno che questi non siano accompagnati da condizioni specifiche. Qualora il presente contratto contenga condizioni in merito a una funzionalità o a un servizio non disponibile nel dispositivo, tali condizioni non si applicano.

b. Condizioni aggiuntive. Condizioni aggiuntive di Microsoft e di terzi potranno applicarsi all'uso da parte del licenziatario di determinati servizi, funzionalità e app, in base alle funzionalità del dispositivo, alla sua configurazione e alla modalità di utilizzo. Il Licenziatario è tenuto a leggerle con attenzione.

(i) Alcune funzionalità del software forniscono un punto di accesso ai servizi online o si basano su di essi. L'utilizzo di tali servizi è talvolta disciplinato da condizioni e informative sulla privacy specifiche, quali il Contratto di Servizi Microsoft disponibile all'indirizzo <https://aka.ms/msa>. Il licenziatario può prendere visione di tali condizioni e informative consultando le condizioni per l'utilizzo applicabili. I servizi potrebbero non essere disponibili in tutti i paesi.

(ii) Il produttore o l'installatore del dispositivo potrà includere app aggiuntive che saranno soggette a condizioni di licenza e informative sulla privacy specifiche.

(iii) Il software può includere programmi di terzi che vengono concessi in licenza ai sensi del presente contratto o delle relative condizioni. Le eventuali condizioni di licenza, comunicazioni e accettazioni relative ai programmi di terzi sono consultabili all'indirizzo <https://aka.ms/thirdpartynotices>.

(iv) Durante l'esecuzione del software il Licenziatario potrà utilizzare i relativi tipi di carattere per visualizzare e stampare il contenuto. Inoltre, avrà la possibilità di scaricare temporaneamente i tipi di carattere su una stampante o altro dispositivo di output per stampare il contenuto e potrà incorporare i tipi di carattere nel contenuto solo nella misura consentita dalle limitazioni di inserimento dei tipi di carattere.

2. Installazione e diritti sull'utilizzo.

a. Licenza. Il software non viene venduto, ma è concesso in licenza. Ai sensi del presente contratto Microsoft concede al licenziatario il diritto di installare (qualora abbia acquistato il software da un rivenditore) e di eseguire un'istanza sul dispositivo in uso (il dispositivo con licenza), che può essere utilizzata da una sola persona alla volta, ma soltanto nel caso in cui il licenziatario si conformi alle condizioni e alle restrizioni del presente contratto. Il licenziatario dovrà prendere visione degli Articoli 13-15 che seguono per le licenze e le condizioni specifiche di alcune versioni di diritti limitate, di alcune aree geografiche e di edizioni speciali del software. L'aggiornamento di software non originale con software proveniente da Microsoft o da fonti autorizzate non rende originale la versione iniziale né la versione aggiornata e in tal caso il licenziatario non dispone di una licenza per l'utilizzo del software.

b. Dispositivo. Nel presente contratto il termine "dispositivo" indica un sistema hardware locale (fisico o virtuale) dotato di un dispositivo di archiviazione interno in grado di eseguire il software. Una partizione hardware o un blade è considerato un dispositivo. Ai fini del presente contratto, il termine "dispositivo" non include alcun sistema hardware (fisico o virtuale) sul quale il software sia installato o accessibile esclusivamente per l'utilizzo remoto su una rete.

c. Restrizioni. Il produttore o l'installatore del dispositivo e Microsoft si riservano tutti i diritti (tra cui i diritti ai sensi delle leggi che disciplinano la proprietà intellettuale) non espressamente concessi nel presente contratto e nessun altro diritto viene concesso in licenza all'utente. Ad esempio, la presente licenza non concede alcun diritto al licenziatario e il licenziatario non potrà:

- (i) utilizzare o virtualizzare alcune funzionalità del software separatamente;
- (ii) pubblicare, duplicare, noleggiare, concedere in locazione o in prestito il software;
- (iii) trasferire il software (salvo nei modi previsti dal presente contratto);
- (iv) aggirare le restrizioni o le limitazioni tecniche presenti nel software;
- (v) utilizzare il software come prodotto server o per utilizzare il dispositivo come server; utilizzare il software per offrire servizi di hosting commerciale; rendere il software disponibile per l'utilizzo simultaneo da parte di più di un utente su una rete, salvo quanto consentito ai sensi dell'Articolo 2(d)(v) che segue; installare il software su un server per l'accesso remoto o l'utilizzo su una rete; o installare il software su un dispositivo solo da parte degli utenti remoti;
- (vi) retroingegnerizzare, decompilare o disassemblare il software, né tentare di fare ciò, fatta eccezione per i casi in cui la suddetta limitazione sia: (a) consentita dalla legge applicabile, (b) consentita dalle condizioni di licenza che disciplinano l'utilizzo di componenti open source che

potrebbero essere inclusi nel software o (c) necessaria per eseguire il debug delle modifiche alle librerie ricevute in licenza ai sensi della licenza GNU Lesser General Public License (GNU LGPL) che sono incluse e collegate tramite il software; e

(vii) in caso di utilizzo di funzionalità basate su Internet, il licenziatario non potrà in alcun modo interferire con l'uso delle stesse da parte di terzi, né tentare di ottenere, senza autorizzazione, l'accesso a qualsiasi servizio, dato, rete o account oppure di utilizzarlo.

d. Scenari Multiutente.

(i) Versioni multiple. Nel caso in cui, al momento dell'acquisto, al licenziatario siano state fornite più versioni, ad esempio le versioni a 32 bit e a 64 bit, il licenziatario ne potrà installare e attivare solo una alla volta.

(ii) Connessioni multiple o in pool. L'hardware o il software utilizzato dal Licenziatario per eseguire il multiplexing o il pooling delle connessioni oppure per diminuire il numero di dispositivi o utenti che accede al software o lo usa non riduce il numero di licenze necessarie. Il Licenziatario potrà utilizzare tale hardware o software solo nel caso in cui disponga di una licenza per ciascuna istanza del software in uso.

(iii) Utilizzo in un ambiente virtuale. La presente licenza consente al Licenziatario di installare una sola istanza del software da utilizzare su un dispositivo, sia che si tratti di un dispositivo fisico che virtuale. Qualora il Licenziatario intenda utilizzare il software su più di un dispositivo virtuale, dovrà ottenere una licenza specifica per ciascuna istanza.

(iv) Accesso remoto. Non più di una volta ogni 90 giorni, il licenziatario potrà designare un singolo utente che utilizzerà fisicamente il dispositivo con licenza quale utente autorizzato. L'utente autorizzato potrà accedere al dispositivo con licenza per un periodo fino a 365 giorni dall'ultimo utilizzo fisico. Altri utenti, in momenti diversi, potranno accedere al dispositivo con licenza da un altro dispositivo tramite le tecnologie di accesso remoto, ma solo su dispositivi dotati di una licenza specifica per eseguire un'edizione identica o successiva di questo software.

(v) Assistenza Remota. Il Licenziatario potrà utilizzare le tecnologie di assistenza remota per condividere una sessione attiva senza dover ottenere ulteriori licenze per il software. Assistenza remota consente a un utente di connettersi direttamente al computer di un altro utente, in genere per correggere eventuali problemi.

e. Copia di backup. Il licenziatario potrà scaricare una copia di backup del software e potrà utilizzarla anche per trasferire il software, qualora sia stato acquistato come software autonomo presso un rivenditore nella modalità descritta sotto (informazioni all'indirizzo

<https://office.com/backup>). Il diritto a una copia di backup non si applica al software Home Use Program (vedere l'Articolo 15).

3. Trasferimento a Terzi. Le disposizioni del presente Articolo non sono applicabili qualora il licenziatario abbia acquistato il software nello Spazio Economico Europeo (EEA) per il trasferimento ad un'altra persona o entità all'interno dello EEA, nel qual caso l'eventuale trasferimento del software e il diritto di utilizzarlo dovranno conformarsi alla legge applicabile.

a. Software preinstallato sul dispositivo. Qualora il licenziatario abbia acquistato il software preinstallato su un dispositivo, potrà trasferirlo direttamente a un altro utente, esclusivamente con il dispositivo con licenza. Il trasferimento dovrà includere il software e, nel caso sia stata fornita con il dispositivo, un'etichetta Office originale che includa il codice Product Key. Prima del trasferimento autorizzato il terzo dovrà accettare che il presente contratto si applichi al trasferimento e all'utilizzo del software.

b. Software autonomo acquistato presso un rivenditore. Qualora il licenziatario abbia acquistato il software presso un rivenditore come software autonomo, lo potrà trasferire a un altro dispositivo di sua proprietà, ma non più di una volta ogni 90 giorni (nel caso in cui si verifichi un problema hardware il licenziatario potrà trasferirlo prima). Qualora il licenziatario trasferisca il software a un altro dispositivo, l'altro dispositivo diventa il "dispositivo con licenza". Il licenziatario potrà anche trasferire il software a un dispositivo di proprietà di altri qualora (i) egli sia il primo utente con licenza del software e (ii) il nuovo utente accetti le condizioni del presente contratto. Ogni volta che il licenziatario trasferisce il software su un nuovo dispositivo, lo dovrà rimuovere dal dispositivo precedente. Il licenziatario non potrà trasferire il software con l'intento di condividere le licenze su più dispositivi.

4. Diritto alla Protezione dei Dati Personali; Consenso all'Utilizzo dei Dati. Microsoft protegge la privacy del Firmatario. Alcune delle funzionalità software inviano o ricevono dati quando vengono utilizzate. Molte possono essere attivate o disattivate nell'interfaccia utente oppure il licenziatario può decidere di non utilizzarle. Accettando il presente contratto e utilizzando il software, il licenziatario accetta che Microsoft possa raccogliere, trattare e divulgare i dati nella modalità descritta nell'Informativa sulla Privacy Microsoft all'indirizzo <https://aka.ms/privacy>, ed eventualmente nell'interfaccia utente associata alle funzionalità software.

5. Software Autorizzato e Attivazione. Il licenziatario è autorizzato a utilizzare il presente software solo qualora sia in possesso di una licenza appropriata e il software sia stato correttamente attivato con un codice Product Key originale o con un altro metodo approvato. Quando il licenziatario si conatterà a Internet durante l'utilizzo del software, Microsoft o una sua consociata verrà contattata automaticamente per eseguire l'attivazione e l'associazione a un

determinato dispositivo. Il licenziatario potrà anche attivare il software manualmente tramite Internet o per telefono. In entrambi i casi potrà avere luogo la trasmissione di determinate informazioni e potrebbero essere addebitati i costi della connessione a Internet, della telefonata e del servizio SMS. Durante l'attivazione (o la riattivazione che potrà essere dovuta alle modifiche apportate ai componenti del dispositivo) è possibile che venga rilevato che un'istanza installata del software sia contraffatta, non disponga di regolare licenza oppure includa modifiche non autorizzate. Qualora l'attivazione non riesca, il software tenterà di ripararsi sostituendo eventuale software Microsoft alterato con software Microsoft originale. Qualora il licenziatario attivi il software tramite Internet, potrebbe doversi riconnettere periodicamente a Internet durante l'utilizzo del software per confermare la licenza associata al dispositivo con licenza. Qualora non effettuasse la connessione, il software potrebbe funzionare con funzionalità ridotte. Il licenziatario potrà anche ricevere promemoria che lo invitino a procurarsi una regolare licenza per il software. L'avvenuta attivazione non garantisce che il software sia originale o disponga di una regolare licenza. Il licenziatario non potrà ignorare né eludere l'attivazione. Per stabilire se il software in uso è originale e se è regolarmente concesso in licenza, il licenziatario potrà visitare l'indirizzo <https://aka.ms/genuine>. Alcuni aggiornamenti, servizi di supporto e di altro tipo potrebbero essere offerti solo agli utenti di software Microsoft originale.

6. Aggiornamenti. Il software controlla periodicamente la presenza di aggiornamenti e li scarica e installa per conto del licenziatario. Il licenziatario potrà ottenere gli aggiornamenti solo da Microsoft o da fonti autorizzate e accettando il presente contratto o utilizzando il software, il licenziatario accetta di ricevere tali tipi di aggiornamenti automatici senza alcuna ulteriore comunicazione.

7. Limitazioni geografiche e relative all'esportazione. Qualora l'utilizzo del software sia limitato a una particolare area geografica, il licenziatario potrà attivare il software solo in quell'area. Il licenziatario dovrà anche conformarsi a tutte le leggi e a tutti i regolamenti nazionali e internazionali sull'esportazione applicabili al software, che includono limitazioni su destinazioni, utenti finali e utilizzo finale. Per ulteriori informazioni sulle limitazioni all'esportazione, il licenziatario potrà visitare la pagina <https://aka.ms/exporting>.

8. Supporto

a. Software preinstallato su un dispositivo. Per quanto riguarda il software in generale, il licenziatario potrà contattare il produttore del dispositivo o l'installatore per le opzioni di supporto tecnico, utilizzando il numero di telefono fornito insieme al software. Per quanto riguarda gli aggiornamenti e i supplementi ricevuti direttamente da Microsoft, Microsoft potrà erogare servizi limitati di supporto tecnico per il software validamente concesso in licenza, come descritto alla pagina <https://aka.ms/mssupport>.

b. Software acquistato presso un rivenditore. Microsoft eroga servizi limitati di supporto tecnico per il software validamente concesso in licenza come descritto alla pagina <https://aka.ms/mssupport>.

9. Garanzia, Esclusione di garanzia, Rimedio, Danni e Procedure.

a. Garanzia limitata. A seconda della modalità in base alla quale è stato ottenuto il software, Microsoft, il produttore o l'installatore del dispositivo garantisce che il software validamente concesso in licenza funzionerà in sostanziale conformità a quanto descritto nel materiale Microsoft fornito con il software. Questa garanzia limitata non copre i problemi causati dal licenziatario o che sorgono per il mancato rispetto delle istruzioni da parte del licenziatario oppure nel caso in cui tali problemi siano provocati da eventi al di fuori del ragionevole controllo di Microsoft, del produttore o dell'installatore del dispositivo. La garanzia limitata decorre da quando il primo utente acquista il software e ha durata di un anno se il software è stato acquistato da Microsoft o di 90 giorni se il software è stato acquistato dal produttore o dall'installatore del dispositivo. Qualora il licenziatario riceva gli aggiornamenti o i supplementi direttamente da Microsoft durante il periodo di validità di 90 giorni della garanzia limitata del produttore o dell'installatore del dispositivo, sarà Microsoft a concedere la garanzia limitata per tali aggiornamenti o supplementi. La garanzia coprirà anche qualsiasi supplemento, aggiornamento o software sostitutivo che il licenziatario potrà ricevere da Microsoft durante tale anno, ma solo per il periodo di validità residuo se l'acquisto è stato effettuato da Microsoft o per 90 giorni se l'acquisto è stato effettuato dal produttore o l'installatore del dispositivo o per 30 giorni, a seconda di quale periodo sia più lungo. Il trasferimento del software non estenderà la garanzia limitata.

b. Esclusione di garanzia. Né Microsoft né il produttore o l'installatore del dispositivo forniscono altre garanzie o condizioni esplicite. Microsoft e il produttore e l'installatore del dispositivo escludono tutte le garanzie e le condizioni implicite, incluse quelle di commerciabilità, adeguatezza per uno scopo specifico e non violazione di diritti di terzi. Qualora la legge locale del licenziatario non consenta l'esclusione di garanzie implicite, eventuali garanzie o condizioni implicite resteranno in vigore solo per il periodo di validità della garanzia limitata e prevedranno le limitazioni autorizzate dalla legge locale del licenziatario. Qualora la legge locale del licenziatario richieda un periodo maggiore di validità della garanzia limitata, nonostante il presente contratto, si applicherà tale periodo maggiore di validità. Il licenziatario tuttavia può esercitare solo i rimedi consentiti nel presente contratto.

c. Rimedio limitato. Se il produttore o l'installatore del dispositivo, o Microsoft, viola la propria garanzia limitata, a sua propria discrezione: (i) riparerà o sostituirà il software senza alcun costo aggiuntivo oppure (ii) accetterà la restituzione del software (o, a sua scelta, del dispositivo con marchio Microsoft sul quale il software è stato preinstallato) rimborsando l'eventuale importo

pagato dal licenziatario. Il produttore o l'installatore del dispositivo (o Microsoft nel caso in cui i prodotti siano stati acquistati direttamente presso Microsoft stessa) potrà anche riparare o sostituire i supplementi, gli aggiornamenti e la sostituzione del software oppure rimborsare l'eventuale importo pagato. Questi sono gli unici rimedi del licenziatario relativi all'inadempimento della garanzia. Oltre agli specifici diritti legali riconosciuti al licenziatario conferiti dalla presente garanzia limitata, il licenziatario potrebbe beneficiare di altri diritti che variano da Stato a Stato o da Paese a Paese.

d. **Danni.** Ad eccezione di qualsiasi riparazione, sostituzione o rimborso che Microsoft oppure il produttore o l'installatore del dispositivo potrà fornire, il licenziatario non potrà recuperare, ai sensi della presente garanzia limitata, di qualsiasi altra parte del presente contratto o di qualsiasi fondamento giuridico, alcun danno o altro rimedio, inclusi i danni diretti, consequenziali, speciali, indiretti o incidentali oppure relativi alla perdita di profitti. Le esclusioni relative ai danni e le limitazioni in merito ai rimedi contenute nel presente contratto si applicano anche nel caso in cui la riparazione, la sostituzione o il rimborso del software non risarcisca completamente il licenziatario di eventuali perdite, nel caso in cui Microsoft oppure il produttore o l'installatore del dispositivo fossero informati o avrebbero dovuto essere informati della possibilità del verificarsi di tali danni o qualora il rimedio non raggiunga il suo scopo essenziale. Poiché alcuni Stati e Paesi non ammettono l'esclusione o la limitazione di responsabilità per danni incidentali, consequenziali o di altro tipo, le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non essere applicabili al licenziatario. Qualora la legge applicabile consenta al licenziatario di richiedere a Microsoft oppure al produttore o all'installatore del dispositivo il risarcimento di danni, anche nel caso in cui ciò non sia previsto dal presente contratto, tale risarcimento non potrà superare l'importo effettivamente pagato per il software (o l'importo di 50 USD nel caso in cui il licenziatario abbia ottenuto il software gratuitamente).

e. **Procedure per la Garanzia e il Rimborso.** Per ricevere l'assistenza prevista dalla garanzia o ottenere il rimborso, il licenziatario dovrà fornire una copia della prova di acquisto e conformarsi alle modalità di restituzione di Microsoft, se il software è stato acquistato da Microsoft, oppure del produttore o dell'installatore del dispositivo, se il software è stato acquistato da questi ultimi. Se è stato acquistato software indipendente, tali modalità di restituzione potrebbero richiedere al licenziatario la disinstallazione del software e la restituzione a Microsoft. Se il software acquistato è preinstallato su un dispositivo, tali modalità di restituzione potrebbero richiedere la restituzione del software unitamente al dispositivo sui cui il software è installato; l'etichetta con la scritta "Certificato di Autenticità" ("Certificate of Authenticity" o "COA") che include il codice Product Key (qualora sia stata fornita con il dispositivo) dovrà rimanervi affissa. Il licenziatario potrà contattare il produttore o l'installatore del dispositivo all'indirizzo o al numero di telefono gratuito fornito insieme al dispositivo per informazioni su come ottenere i servizi previsti dalla garanzia del software. Nel caso in cui Microsoft sia il produttore del dispositivo o il licenziatario acquisti il

software da un rivenditore, il licenziatario dovrà contattare Microsoft agli indirizzi riportati di seguito:

- (i) Stati Uniti e Canada. Tramite telefono al numero (800) MICROSOFT; tramite posta all'indirizzo Microsoft Customer Service and Support, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; oppure visita il sito <https://aka.ms/nareturns>.
- (ii) Europa, Medio Oriente e Africa. Tramite posta all'indirizzo Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, One Microsoft Place, South Country Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Irlanda; oppure visitare il sito <https://aka.ms/mssupport>.
- (iii) Australia. Tramite telefono al numero 13 20 58; tramite posta a Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia; oppure visitare il sito <https://aka.ms/mssupport>.
- (iv) Altri paesi. Contattare la consociata Microsoft del proprio paese all'indirizzo <https://aka.ms/mssupport>.

10. Arbitrato Vincolante e Rinuncia all'Azione di Categoria qualora il Licenziatario risieda (o, nel caso di una Società, il Luogo Principale in cui la Società svolge la propria Attività si trovi) negli Stati Uniti.

Nella remota eventualità che possa sorgere una controversia il Licenziatario e Microsoft accettano di tentare di risolverla per vie informali per un periodo di 60 giorni. Qualora ciò non sia possibile, il Licenziatario e Microsoft accettano di sottoporsi ad arbitrato vincolante su base individuale davanti all'American Arbitration Association ("AAA") ai sensi del Federal Arbitration Act ("FAA") e di non avviare procedimenti giudiziari. Le controversie saranno invece risolte davanti a un arbitro neutrale, la cui decisione sarà definitiva, eccetto che per un limitato diritto di appello ai sensi del FAA. Cause per azioni di categoria, arbitrati su basi collettive, cause intentate da un singolo a beneficio di una collettività e qualsiasi altro procedimento legale, in cui qualcuno agisca in veste rappresentativa di altri, non sono consentiti. Non è consentito nemmeno riunire i singoli procedimenti senza il consenso di tutte le parti. "Microsoft" include Microsoft, il produttore del dispositivo e l'installatore del software e tutte le sue consociate.

a. Controversie oggetto della copertura: tutte, ad eccezione dell'IP. Il termine "controversia" è il più ampio possibile. Include qualsiasi reclamo o vertenza tra il licenziatario e il produttore o l'installatore del dispositivo oppure tra il licenziatario e Microsoft, riguardo al software, al suo prezzo, alla pubblicità, alla commercializzazione, alle comunicazioni, alle operazioni di acquisto del licenziatario, alla fatturazione o al presente contratto, ai sensi di qualsiasi fondamento giuridico, sia esso derivante dall'adempimento del contratto, della garanzia, da illecito civile, statuto o normativa, ad eccezione delle controversie relative all'applicazione o alla validità dei

diritti di proprietà intellettuale del licenziatario, dei licenzianti del licenziatario, di Microsoft o dei licenzianti di Microsoft.

b. Invio iniziale per posta di una Comunicazione di Controversia. Qualora sia in corso una controversia e i rappresentanti del servizio clienti di Microsoft non siano in grado di risolverla, il licenziatario dovrà inviare una Comunicazione di Controversia mediante servizio postale statunitense al produttore o all'installatore del dispositivo, all'attenzione: UFFICIO LEGALE. Qualora la controversia sia con Microsoft, il Licenziatario dovrà inviarla per posta a Microsoft Corporation, ATT.: CELA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399. Tale comunicazione dovrà contenere il nominativo, l'indirizzo, la modalità di contatto, nonché il tipo di problema e la richiesta. Un modulo è disponibile alla pagina <https://aka.ms/disputeform>. Microsoft utilizzerà la stessa procedura nell'eventualità di una controversia con il Licenziatario. Trascorsi 60 giorni, il Licenziatario o Microsoft potrà avviare un arbitrato, qualora la controversia non sia stata risolta.

c. Ricorso al tribunale per le cause minori. Invece di inviare per posta una Comunicazione di Controversia, il licenziatario potrà promuovere eventuali controversie presso il tribunale per le cause minori nel proprio Paese di residenza (o, nel caso di una società, nel luogo principale in cui la società svolge la propria attività) o in King County, Washington USA, luogo in cui Microsoft svolge la propria attività, qualora la controversia sia con Microsoft e il licenziatario soddisfi le condizioni stabilite dal tribunale.

d. Procedura di arbitrato. L'AAA condurrà qualsiasi arbitrato in conformità alle proprie Regole di Arbitrato Commerciale (o qualora il licenziatario sia un individuo e utilizzi il software per uso personale o domestico oppure nel caso in cui il valore della controversia non superi i 75.000 USD, indipendentemente dal fatto che il licenziatario sia un individuo o dalla modalità di utilizzo del software, si applicheranno le Regole di Arbitrato per i Consumatori). Per ulteriori informazioni, il licenziatario potrà visitare la pagina <https://aka.ms/arbitration> o chiamare il numero 1-800-778-7879. Per avviare un arbitrato, il licenziatario potrà presentare all'AAA il modulo disponibile alla pagina <https://aka.ms/arbitration> o inviare per posta una copia al produttore o all'installatore del dispositivo (oppure a Microsoft qualora la controversia sia con Microsoft). Per le controversie non superiori a 25.000 USD l'udienza sarà telefonica, a meno che l'arbitro non ritenga ragionevole parlare di persona. Qualsiasi udienza di persona avrà luogo nel paese di residenza dell'utente (o, nel caso di una società, nella sede principale dell'attività) o in King County, Washington, sede principale dell'attività di Microsoft. La scelta spetta al Licenziatario. L'arbitro potrà liquidare al Licenziatario gli stessi danni che verrebbero liquidati dal tribunale. L'arbitro ha facoltà di emettere un provvedimento di accertamento o dell'autorità giudiziaria solo a favore del contraente individualmente per soddisfare il suo reclamo personale. Ai sensi delle norme dell'American Arbitration Association ("AAA"), l'arbitro opera nell'ambito della propria giurisdizione, inclusa

l'arbitrabilità di qualsiasi reclamo. Tuttavia, il tribunale ha la facoltà esclusiva di attuare il divieto di arbitrato su basi collettive o in qualità di rappresentante.

e. Spese di arbitrato e incentivi.

(i) Per le controversie non superiori a 75.000 USD. Il produttore o l'installatore del dispositivo (oppure Microsoft qualora la controversia sia con Microsoft) rimborserà tempestivamente al licenziatario le spese di notificazione e pagherà le spese e i corrispettivi dell'AAA e dell'arbitro. Se il Licenziatario rifiuta la nostra ultima offerta scritta di transazione effettuata prima dell'assegnazione dell'arbitro, la controversia sarà sottoposta alla decisione di un arbitro (chiamata "lodo"), e se l'arbitro assegnerà più di tale ultima offerta scritta, il produttore o l'installatore del dispositivo (o Microsoft se la controversia è con Microsoft): (1) pagherà il maggiore tra il lodo o 1.000 USD; (2) pagherà le eventuali ragionevoli spese legali; e (3) rimborserà le spese (incluse le spese e i costi di testimonianza) che il suo avvocato abbia ragionevolmente addebitato per svolgere indagini, preparare e perseguire la propria rivendicazione nell'arbitrato.

(ii) Per le controversie superiori a 75.000 USD. Le Regole AAA disciplineranno il pagamento delle spese di notificazione e delle spese e dei corrispettivi dell'AAA e dell'arbitro.

f. Presentazione obbligatoria entro un anno. Il licenziatario e Microsoft dovranno presentare qualsiasi reclamo o controversia al tribunale per le cause minori o all'arbitrato (ad eccezione delle controversie in materia di proprietà intellettuale - vedere Articolo 10.a) entro un anno dalla data in cui potrà avere luogo la prima presentazione. Diversamente, non potrà più essere presentata.

g. Validità delle Disposizioni Contrattuali. Se una qualsiasi parte dell'Articolo 10 ("Arbitrato Vincolante e Rinuncia all'Azione di Categoria") dovesse essere giudicata non valida o non applicabile, la restante parte rimarrà valida a tutti gli effetti (con lodo arbitrale emesso prima dell'inizio di un procedimento giudiziario), salvo il caso in cui l'esistenza di illegittimità parziale o inapplicabilità renda possibile l'arbitrato su basi collettive o in qualità di rappresentanti, nel qual caso l'Articolo 10 diverrà inapplicabile nella sua interezza.

h. Discrepanza rispetto alle Regole AAA. Il presente Accordo ha prevalenza nell'eventualità di una discrepanza con le Regole di Arbitrato Commerciale dell'AAA o le Regole di Arbitrato per i Consumatori.

i. Microsoft come parte o terzo beneficiario. Nel caso in cui Microsoft sia il produttore del dispositivo o il licenziatario acquisti il software da un rivenditore, Microsoft è una parte del presente contratto. Diversamente, Microsoft non è una parte, bensì un terzo beneficiario del

contratto stipulato tra il licenziatario e il produttore o l'installatore del dispositivo relativo alla risoluzione di eventuali controversie per vie informali e mediante arbitrato.

11. Legge Applicabile. Tutti i reclami e tutte le controversie relativi al software, al suo prezzo o al presente contratto, inclusi i reclami aventi a oggetto inadempimenti contrattuali e della normativa statale a tutela dei consumatori, inadempimenti in materia di concorrenza sleale e delle leggi sulla garanzia implicita, l'indebito arricchimento e l'illecito civile, indipendentemente dai principi in materia di conflitto di legge, saranno disciplinati dalle leggi del Paese di residenza del licenziatario (o, nel caso di una società, del luogo principale in cui la società svolge la propria attività). Negli Stati Uniti tutte le disposizioni relative all'arbitrato sono disciplinate dal FAA.

12. Reti, dati e utilizzo di Internet. Alcune funzionalità del software e dei servizi accessibili tramite il software potranno richiedere al dispositivo di accedere a Internet. L'accesso e l'utilizzo (inclusi i costi) da parte del Licenziatario potranno essere soggetti alle condizioni dell'accordo del provider di servizi Internet o cellulari. Alcune funzionalità del software potranno consentire al licenziatario di accedere in modo più efficiente a Internet, ma i calcoli relativi all'utilizzo del software potranno essere diversi da quelli effettuati dal provider di servizi. Il licenziatario ha sempre la responsabilità (i) di comprendere e conformarsi alle condizioni dei piani e dei contratti che ha stipulato, nonché (ii) di eventuali questioni derivanti dall'utilizzo delle reti o dall'accesso alle stesse, incluse le reti pubbliche/aperte. Il licenziatario potrà utilizzare il software per connettersi a reti e per condividere le informazioni di accesso a tali reti, solo qualora sia autorizzato in tal senso.

13. Versioni con diritti limitati. Qualora la versione software acquistata dal licenziatario sia contrassegnata per, o in altro modo destinata a, un uso specifico o limitato, il licenziatario potrà utilizzarla esclusivamente come indicato. Il licenziatario non potrà utilizzare le versioni del software indicate di seguito in attività commerciali, no profit o che producano reddito:

a. Education o University. Ai fini di un utilizzo didattico, al momento dell'acquisto il licenziatario dovrà essere uno studente, un docente o un membro del personale di un istituto didattico.

b. Home and Student.

c. Military Appreciation. Il licenziatario dovrà essere un "Utente Qualificato Military" per ottenere in licenza il software recante l'etichetta "Military Appreciation". Per essere un Utente Qualificato Military, negli Stati Uniti d'America il licenziatario dovrà essere un membro autorizzato dell'Armed Services Exchanges in conformità alle leggi e alle disposizioni federali statunitensi applicabili.

d. Forze Canadesi. Il licenziatario dovrà essere un "Membro Autorizzato CANEX" per ottenere in licenza il software recante l'etichetta "Canadian Forces". I Membri Autorizzati CANEX sono:

- * i membri delle Forze Armate (CAF) (Forze Regolari e di Riserva) e le loro famiglie;
- * i Veterani (ex membri del CAF) e le loro famiglie, incluse le famiglie di coloro che sono deceduti;
- * i Membri delle forze militari straniere che attualmente sono in servizio con il CAF e le loro famiglie;
- * il Personale Attuale delle Non-Public Funds, Canadian Forces (NPF, CF);
- * il personale attuale dei Military Family Resource Centre (MFRC);
- * i dipendenti pubblici attuali del Ministero della Difesa Canadese (Department of National Defence o DND) e le loro famiglie;
- * la Regia Polizia a cavallo canadese in servizio e in pensione (Royal Canadian Mounted Police o RCMP) e le loro famiglie;
- * il personale attuale del Defence Research and Development Canada (DRDC) e le loro famiglie;
- * il personale attuale del Defence Construction Canada (DCC) e le loro famiglie;
- * Colonnelli/Capitani Onorari(N), Tenenti Colonnelli/Capitani di Corvetta e loro famiglie;
- * familiari del personale dell'NPF, CF o
- * familiari del personale dell'MFRC.

14. Diritti dei Consumatori; Variazioni Regionali. Il presente contratto descrive determinati diritti. Il licenziatario potrà avere altri diritti, tra cui i diritti dei consumatori, ai sensi delle leggi del Paese di residenza. Il licenziatario potrebbe, inoltre, vantare ulteriori diritti direttamente nei confronti della parte presso la quale ha acquistato il software. Il presente contratto non modifica ulteriori altri diritti che le leggi del Paese o dello Stato di residenza del licenziatario non consentono di modificare. Ad esempio, qualora il licenziatario abbia acquistato il software in una delle aree indicate di seguito o si applichi la legge obbligatoria del Paese, sono valide le seguenti disposizioni:

a. Australia. I riferimenti a "Garanzia Limitata" sono riferimenti alla garanzia espressa fornita da Microsoft oppure dal produttore o dall'installatore del dispositivo. Tale garanzia viene fornita in aggiunta agli altri diritti e rimedi riconosciuti al licenziatario in base alla legge, inclusi i diritti e i rimedi previsti dalla Legge Australiana sulla tutela dei Consumatori. Nessuna disposizione contenuta nel presente Contratto intende limitare o cambiare tali diritti e rimedi. In particolare:

- (i) le disposizioni che escludono o limitano le garanzie, i danni e i rimedi e che limitano la durata dei diritti del licenziatario ai sensi delle leggi locali di cui all'Articolo 9 intitolata Garanzia, Esclusione di garanzia, Rimedio, Danni e Procedure non si applicano alle garanzie previste dalla Legge Australiana sulla tutela dei Consumatori così come ai diritti e ai rimedi del licenziatario da esse previsti;
- (ii) le politiche di assistenza e rimborso di cui agli Articoli 8 e 9.e sono soggette alla Legge Australiana sulla tutela dei Consumatori;
- (iii) le garanzie previste dalla Legge Australiana sulla tutela dei Consumatori si applicano al software di valutazione descritto nell'Articolo 17 e al software di prova descritto nell'Articolo 18; e
- (iv) i beni Microsoft sono forniti con garanzie la cui esclusione ai sensi della Australian Consumer Law non è consentita. Nel presente sottoparagrafo, il termine "beni" fa riferimento al software per il quale Microsoft oppure il produttore o l'installatore del dispositivo fornisce la garanzia espressa. Il licenziatario è autorizzato a ottenere una sostituzione o un rimborso in caso di guasto grave e un indennizzo per qualsiasi altra perdita o danno ragionevolmente prevedibile. Il licenziatario è anche autorizzato a richiedere la riparazione o la sostituzione dei beni qualora la loro qualità non sia accettabile e il guasto non venga considerato grave.

Per ulteriori informazioni sui diritti spettanti al licenziatario ai sensi della Legge Australiana sulla tutela dei Consumatori è possibile consultare il documento disponibile all'indirizzo <https://aka.ms/acl>.

b. Canada. Il licenziatario potrà interrompere la ricezione di aggiornamenti sul dispositivo disattivando l'accesso a Internet. Nell'eventualità e quando il licenziatario si riconnetterà a Internet, il software riprenderà a controllare se sono presenti aggiornamenti e a installarli.

c. Unione Europea. La limitazione relativa all'utilizzo didattico contenuta nel precedente Articolo "Versioni con Diritti Limitati, Education o University" potrebbe non essere applicabile al licenziatario. I diritti sull'utilizzo del licenziatario saranno conformi alle leggi locali che sono soggette a modifica.

d. Germania e Austria.

(i) Garanzia. Il software validamente concesso in licenza funzionerà in sostanziale conformità a quanto descritto nel materiale Microsoft fornito con il software. Tuttavia, dal produttore o dall'installatore del dispositivo e da Microsoft non viene fornita alcuna garanzia contrattuale in relazione al software concesso in licenza.

(ii) Limitazione di Responsabilità. In caso di comportamento intenzionale, colpa grave, reclami basati sulla Legge in materia di Responsabilità Prodotto, così come in caso di morte o lesioni personali, il produttore o l'installatore oppure Microsoft è responsabile in conformità alla legge imperativa.

In riferimento alla frase precedente, il produttore o l'installatore del dispositivo oppure Microsoft sarà responsabile solo di colpa lieve qualora il produttore o l'installatore del dispositivo oppure Microsoft sia inadempiente a tali obbligazioni contrattuali sostanziali, il cui adempimento facilita la debita esecuzione del presente contratto, il cui inadempimento metterebbe in pericolo lo scopo del presente contratto e alla cui conformità una parte potrà costantemente fare affidamento (le cosiddette "obbligazioni fondamentali"). In altri casi di colpa lieve il produttore o l'installatore del dispositivo oppure Microsoft non sarà responsabile di tale colpa.

e. Giappone. Qualora il licenziatario risieda in Giappone o abbia acquistato il software mentre vi risiedeva, e lo abbia acquistato come software autonomo da un rivenditore, godrà dei seguenti diritti ai sensi delle licenze di Microsoft purché si conformi a tutte le condizioni del presente contratto: il licenziatario potrà anche installare e utilizzare una seconda copia del software su un altro dispositivo con licenza, che potrà utilizzare come utente con licenza del primo dispositivo con licenza. Qualora il licenziatario abbia acquistato il software mentre risiedeva in Giappone e lo abbia acquistato come software preinstallato su un dispositivo, potrà scaricare una copia di backup del software dall'indirizzo office.com/backup e utilizzare tale copia esclusivamente per reinstallare il software sullo stesso dispositivo con licenza. Le restrizioni relative all'utilizzo non commerciale di cui all'Articolo 13 non si applicano all'utilizzo del software qualora il licenziatario risieda in Giappone oppure abbia acquistato il software mentre vi risiedeva. Microsoft, non il produttore o l'installatore del dispositivo, fornisce servizi di supporto tecnico limitati sia per il software acquistato da un rivenditore che per il software "PIPC" acquistato in Giappone come preinstallato su un dispositivo (per ulteriori informazioni, vedere l'Articolo 8.b.).

15. Home Use Program. Il licenziatario dovrà essere un "Utente Home Use Program" per utilizzare il software denominato "Edizione Home Use Program". Per essere un Utente Home Use Program, il licenziatario dovrà essere sia:

* un dipendente di un'organizzazione che ha stipulato un contratto Microsoft Volume License con Software Assurance attiva o con Software Assurance attivata in precedenza e che soddisfa certi altri criteri, sia

* l'utente di una copia del software o di un prodotto che includa il software, concesso in licenza al proprio datore di lavoro ai sensi del Contratto Volume License.

Qualora il licenziatario avesse domande sulla sua qualifica come Utente Home Use Program, può contattare il proprio datore di lavoro.

16. Language Pack e Strumenti di Correzione. Qualora il licenziatario acquisti un Language Pack o lo strumento di correzione che offre supporto per le versioni in lingue diverse del software potrà utilizzare le lingue aggiuntive incluse nel Pack o nello strumento. I Language Pack e gli strumenti di correzione sono parte integrante del software e non possono essere utilizzati separatamente.

17. Valutazione e prova. Ai fini di un utilizzo per scopi di valutazione (o test o dimostrativi), il licenziatario non potrà vendere il software (incluso il software che rechi l'etichetta "Campione Dimostrativo. Vietata la vendita" ("Not for Resale" o "NFR")) né utilizzarlo dopo il periodo di valutazione. Il software di valutazione (o test o dimostrativo) non potrà essere utilizzato in un ambiente operativo reale. Alcuni prodotti software potranno essere concessi in licenza per un periodo di valutazione. I diritti del licenziatario a utilizzare il software di valutazione si limitano al periodo di valutazione. Il software di valutazione e la durata del periodo di valutazione vengono stabiliti durante la procedura di download o attivazione. Al licenziatario verrà offerta la possibilità di convertire i diritti concessi per la valutazione in diritti di sottoscrizione o in diritti perpetui, qualora gli vengano presentati alla scadenza del periodo di valutazione. Dopo la scadenza di un qualsiasi periodo di valutazione senza conversione, la maggior parte delle funzionalità del software di valutazione cesserà di funzionare. Nonostante quanto diversamente stabilito nel presente contratto, il software di valutazione è fornito "COM'È" e nessuna garanzia, implicita o espressa (inclusa la Garanzia Limitata), si applica a tali versioni.

18. Anteprima. Il licenziatario potrà scegliere di utilizzare versioni in anteprima, insider, beta o altre versioni non definitive del software ("anteprime") che Microsoft potrà rendere disponibili. Il licenziatario potrà utilizzare le anteprime solo fino alla data di scadenza del software e purché si conformi a tutte le condizioni del presente contratto. Le anteprime sono sperimentali e potrebbero differire notevolmente dalla versione commerciale rilasciata. Nonostante quanto diversamente stabilito nel presente contratto, le anteprime sono fornite "COME SONO" e nessuna garanzia, implicita o espressa (inclusa la Garanzia Limitata), si applica a tali versioni. Installando le anteprime sul dispositivo in uso, il licenziatario potrebbe annullare o compromettere la garanzia del dispositivo e potrebbe non essere più idoneo a ricevere i servizi di supporto tecnico dal produttore del dispositivo o dall'operatore della rete, a seconda dei casi. Microsoft non è responsabile dei danni causati in tal modo al licenziatario. Microsoft non potrà erogare servizi di supporto tecnico per le anteprime. Qualora il licenziatario fornisca a Microsoft commenti, suggerimenti o altre osservazioni in merito all'anteprima ("invio"), concede a Microsoft e ai relativi partner i diritti di utilizzare l'invio in qualunque modo e per qualsiasi scopo.

19. Riserva di diritti e Commenti. Fatto salvo quanto espressamente stabilito dal presente Contratto, Microsoft non concede all'Utente alcuna licenza né altri diritti di alcun tipo ai sensi di brevetti, know-how, copyright, segreti commerciali o altra proprietà intellettuale appartenente a Microsoft o a una qualsiasi persona giuridica correlata oppure controllata da Microsoft o da qualsiasi persona giuridica correlata, inclusa, a titolo esemplificativo, qualsiasi ragione sociale, segno distintivo, logo o simbolo equivalente. Qualora il Licenziatario fornisca a Microsoft idee, proposte, suggerimenti o commenti, inclusi, a titolo esemplificativo, idee per nuovi prodotti, tecnologie, promozioni, nomi di prodotto, commenti sui prodotti e miglioramenti dei prodotti ("Commenti"), il Licenziatario concede a Microsoft, a titolo gratuito, senza royalty o altre obbligazioni nei propri confronti, il diritto di realizzare, far realizzare, creare opere derivate, utilizzare, condividere e commercializzare i propri Commenti in qualsiasi modo e per qualunque scopo. Il Licenziatario non fornirà alcun Commento che sia soggetto a una licenza che imponga a Microsoft di concedere in licenza a terzi il suo software, le sue tecnologie o la sua documentazione per avere incluso in essi i Commenti dell'Utente.

20. Intero Accordo. Il presente contratto, unitamente alle condizioni di licenza stampate o ad altre condizioni per i supplementi, gli aggiornamenti e i servizi relativi al software forniti dal produttore o dall'installatore del dispositivo oppure da Microsoft e utilizzati dal licenziatario, e le condizioni accessibili tramite i collegamenti Web contenuti nel presente contratto costituiscono l'intero accordo per il software e per gli eventuali predetti supplementi, aggiornamenti e servizi (a meno che il produttore o l'installatore del dispositivo oppure Microsoft non fornisca altre condizioni con tali supplementi, aggiornamenti o servizi). Il licenziatario potrà rivedere il presente contratto mentre il software è in esecuzione visitando la pagina <https://aka.ms/useterms> oppure scegliendo File - Account - Informazioni su nel software. Il licenziatario accetta anche di prendere visione delle condizioni accessibili tramite i collegamenti contenuti nel presente contratto mentre il software è in esecuzione digitando gli URL nella barra degli indirizzi di un browser. Il licenziatario accetta di leggere le relative condizioni, incluse le condizioni accessibili tramite i collegamenti, prima di utilizzare il software o i servizi. Inoltre, riconosce che l'utilizzo del software e dei servizi funge da ratifica del presente contratto e delle condizioni accessibili tramite i collegamenti. Nel presente contratto sono presenti anche collegamenti informativi. I collegamenti che contengono comunicazioni e condizioni vincolanti sono i seguenti:

- Informativa sulla Privacy di Microsoft <https://aka.ms/privacy>
- Contratto di Servizi Microsoft <https://aka.ms/msa>